

城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)條,以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請,現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱-

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及
 - (ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。
- 按照條例第16(2F)條,任何人可就有關申請向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。
- 任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公眾開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000),以及在會議當日存放於會議轉播室,以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明	
委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:	
(a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱;以及	
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。	

附表			
申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/H15/269	香港仔石排灣邨	臨時「公眾停車場(貨櫃車除外)」用途的規劃許可續期(為期3年)作出剩餘月租停車位予非住戶	2016年3月15日
A/K15/118	九龍油塘鯉魚門邨	臨時「公眾停車場(貨櫃車除外)」用途的規劃許可續期(為期3年)(只適用於空置的停車位)	2016年3月15日
A/YL-HT/1012	元朗厦村丈量約份第128約地段第593號A分段	擬議臨時康體文娛場所(休閒農場)(為期1年)	2016年3月15日
A/YL-HT/1013	元朗厦村錫降村丈量約份125約地段977號餘段(部分)	擬議臨時商店及服務行業(地產代理)(為期3年)	2016年3月15日
A/YL-TYST/786	新界元朗唐人新村丈量約份第119約地段第1449號(部分)、第1450號(部分)、第1454號(部分)、第1458號(部分)及第1459號(部分)	臨時露天存放五金廢料及塑膠連附屬工場(為期3年)	2016年3月15日
A/NE-LT/570	新界大埔下田寮下丈量約份第19約地段第1534號D分段	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇-小型屋宇)	2016年3月22日
A/TP/599	大埔張屋地村丈量約份第22約地段第1139號旁邊的政府土地	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇-小型屋宇)	2016年3月22日
A/KTN/24	新界上水古洞丈量約份第96約地段第664號餘段(部分)、第665號餘段(部分)、第667號(部分)及第672號(部分)	臨時公眾停車場(包括私家車、輕型及中型貨車)及附屬休息室、儲物貨櫃及辦公室(為期2年)	2016年3月29日
A/YL-KTN/517	元朗八鄉丈量約份第110約地段第381號餘段(部分)、第382號餘段(部分)及第412號餘段(部分)	臨時露天私人中型貨車停車場及建築材料貯物場(為期3年)	2016年3月29日
A/YL-PH/730	元朗八鄉打石湖丈量約份第108約地段第187號K分段第3小分段	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇-小型屋宇)及掘土工程(約1.2米深)	2016年3月29日
A/YL-TT/375	新界元朗紅紫田村大棠路169B號丈量約份第118約地段第24號餘段(部分)、第26號餘段(部分)及第28號餘段(部分)和毗連政府土地	臨時狗酒店(為期3年)	2016年3月29日

城市規劃委員會

2016年3月8日

城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)(b)條,城市規劃委員會(下稱「委員會」)曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請,刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條,接受申請人提出的進一步資料,以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱-

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及
 - (ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。
- 按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條,任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公眾開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000),以及在會議當日存放於會議轉播室,以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明	
委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:	
(a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱;以及	
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。	

附表				
申請編號	地點	申請用途/發展	就進一步資料提出意見的期限	
A/NE-LT/561	大埔坪朗丈量約份第8約地段第1000號B分段餘段及毗連政府土地	擬議臨時康體文娛場所(休閒農場)(為期3年)	申請人呈交經修訂的布局設計圖、新的排水建議及回應部門的意見。	2016年3月22日
A/YL-KTN/488	元朗錦田北丈量約份第109約地段第111號餘段、第112號餘段、第114號餘段、第115號餘段、第116號餘段、第120號餘段、第261號餘段(部分)、第264號(A至D)分段餘段及第264號(E至H)分段餘段和毗連政府土地	擬議屋宇	申請人呈交進一步資料,包括:(a)經修訂的空氣質素評估,根據新的香港空氣質素指標所容許的超標量及所引致的交通流量計算在內、(b)經修訂的噪音評估,為回應環境保護署的意見,修訂了道路交通噪音的計算及每間相關屋宇的樓面平面圖、(c)回應渠務署的意見,確認目前水位的計算及相關舒緩措施、(d)回應運輸署的意見,確認交通訊號的計算、(e)因應漁農自然護理署及城市規劃師/城市設計及園境有關對西面重疊濕地的影響的意見,修訂的園境設計圖、及(f)回應政府相關部門的意見。	2016年3月22日
A/FSS/242	新界粉嶺蓬瀛仙館丈量約份第51約地段第5174號(部分)及毗連政府土地	靈灰安置所	申請人呈交進一步資料以回應運輸署及環境保護署的意見。	2016年3月29日
A/NE-KLH/503	新界大埔九龍坑村丈量約份第9約地段第87號餘段	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇-小型屋宇)	回應部門意見及提交污水渠接駁建議	2016年3月29日
A/NE-KLH/504	新界大埔九龍坑村丈量約份第9約地段第87號A分段	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇-小型屋宇)	回應部門意見及提交污水渠接駁建議	2016年3月29日

城市規劃委員會

2016年3月8日

中國人民銀行意外降準,市場亦期待歐日央行將擴大寬鬆,加上油價連續三周反彈,市場信心回穩,帶動資金重返風險性資產。根據研究機構EPFR統計今年2月24日至3月2日基金資金流向顯示,近周股票型基金合計流入6.22億美元,為九周來首獲資金淨流入,其中外資有全面回補亞股勢頭,新興市場債券型基金流入4.8億美元,為連續兩周獲資金流入。

■富蘭克林華美投信

今年主要債券型基金資金流向統計

	2月25日至3月2日	2月18日至2月24日	2月8日至17日
美國高收益債券型	5,270	2,630	489
美國以外地區高收益債券型	569	484	-1,089
新興市場債券型基金	480	199	-600

資料來源:EPFR,美銀美林證券,2016年3月3日報告(單位:百萬美元)

近周外資全面回補亞股

富蘭克林坦伯頓公司債基金經理人員西·霍弗曼指出,從過去經驗得知,高收益債價格有領先反應連約率實際走高約一年的時間,以2005年美國單一汽車債信利空事件為例,當年度指數下挫逾10%,但隨着2006年連約率正式升抵9.3%,反而形成利空出盡,該年度汽車債指數上漲23%。未來一段時間可能持續見到部分經營不善的能源企業退出市場,連約率逐步升高,然而價格已提前於去年反映,着眼今年到期的能源債規模不及50億美元,市場有足夠的能力吸納,若油價能進一步止穩,將可為能源債帶來更正向的展望與支撐。

新興債券型基金淨流入

EPFR統計基金流向資料顯示,在近周股票型基金流入6.22億美元中,債券型基金淨流入57.8億美元,其中美國高收益債券型基金流入52.7億美元,創2003年有記錄

以來最大流入規模,連續三周獲得資金流入;美國以外地區高收益債券型基金亦流入5.69億美元,新興市場債券型基金流入4.8億美元,連增兩周。

就各區域股票型基金而言,近周日股與國際股票型基金分別獲得淨流入0.89億與31.99億美元,今年來日股基金累計流入77.3億美元,最受資金青睞,美股基金近周流出規模大幅縮減至1.72億美元,惟歐股基金流出17.56億美元,連續四周遭資金流出。

流入韓台股市場規模大

就亞股外資動向,富蘭克林證券投顧表示,近周外資全面回補亞股,其中韓國與台股市場分別獲外資淨買入9.92億與9.76億美元,規模較大,台股連續五周獲外資淨買入,今年來合計規模達7.11億美元居冠,而印度股市在連續八周遭外資淨賣後,近周首獲淨買6.1億美元。



金匯 出擊 英皇金融集團(香港)總裁 黃美斯 歐元續受壓 聚焦歐洲議息

美元上周五走軟,兌歐元觸及一周低位,因美國2月薪資回落,蓋過了就業崗位強勁增長帶來的利多多調,並支持了美國聯邦儲備理事會(FED)不急於加息的觀點。本周一歐元再度回挫,紐約開盤前低見1.0940水平。

擴買債機會率升至6成

最新調查顯示,歐洲央行在3月10日(周四)會議上宣佈擴大購債的可能性為60%,高於1月份和2月份調查的預估中值50%。如果歐洲央行真的擴大債券購買規模,預計是在目前每月600億歐元的基礎上增加100億歐元。最高預期為每月購買總規模達到900億歐元。65位分析師中有61位都預計,歐洲央行將把存款利率再下調至少10個基點,至負0.4%,其中14位分析師預計將下調20個基點。僅有四位分析師認為歐洲央行會維持存款利率不變。

圖表走勢而言,歐元

兌美元自上月初持續滑落,在前一周跌破25天平均線後,形勢趨趨嚴峻,目前匯價下探一上升趨向線支撐於1.0925,若然明確跌破此區,歐元料會展開新一輪下挫;較大支撐料看至1.08及1.07水平,進一步支持料為1.0540。另一方面,上方阻力回看25天平均線1.1070,較大阻力預計在1.1150及1.12水平。

今日重要經濟數據公佈

07:50	日本	1月未經季節調整流動賬平衡(日圓)。預測7,190億盈餘。前值9,607億盈餘
		第4季GDP季率修訂。預測-0.4%。前值-0.4%;按季修訂。預測-1.5%。前值-1.4%
08:01	英國	2月零售業聯盟(BRC)同店零售銷售年率。前值+2.6%
08:30	澳洲	2月NAB商業現況指數。前值正5;商業信心指數。前值正2
10:00	中國	2月進出口貿易數據
13:00	日本	2月消費者信心指數。前值42.5
		2月服務業景氣判斷指數。前值46.6
14:45	瑞士	2月未經季節調整失業率。預測3.8%。前值3.8%
15:00	德國	1月工業生產月率。預測+0.5%。前值-1.2%
15:45	法國	1月經季節調整貿易平衡。預測41.5億赤字。前值39.4億赤字
		1月進口。前值419.9億;出口。前值380.5億
16:15	瑞士	2月CPI月率。預測-0.1%。前值-0.4%;年率。預測-1.1%。前值-1.3%
18:00	歐元區	第4季GDP季率修訂。預測+0.3%。前值+0.3%;年率修訂。預測+1.5%。前值+1.5%
21:15	加拿大	2月房屋開工年率。預測18.00萬戶。前值16.59萬戶

申請酒牌續期啟事 彩虹吧

現特通告:李志明其地址為九龍竹園北邨松園樓1503室,現向酒牌局申請位於九龍城南角道69號地下彩虹吧的酒牌續期,附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書處。

日期:2016年3月8日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE RAINBOW

Notice is hereby given that Lee Chi Ming of Room 1503, Chung Yuen House, Chuk Yuen North Estate, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Rainbow at G/F, 69 Nam Kok Road, Kowloon with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 8th March 2016

申請酒牌續期啟事 粵軒有限公司

現特通告:魏力輝其地址為新界沙田大圍積福街82號康樂樓地下,現向酒牌局申請位於新界沙田大圍積福街82號康樂樓地下粵軒有限公司的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書處。

日期:2016年3月8日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE YUET HIN LIMITED

Notice is hereby given that Ngai Lik Fai of G/F, Hong Lok House, 82 Chik Fuk Street, Tai Wai, Sha Tin, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Yuet Hin Limited at G/F, Hong Lok House, 82 Chik Fuk Street, Tai Wai, Sha Tin, New Territories. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 8th March 2016

申請酒牌轉讓啟事 味見世加藤日本料理

現特通告:鄭履吟其地址為新界葵涌石文徑1號及石英徑2-10號葵英樓地下G10號舖,現向酒牌局申請把位於新界葵涌石文徑1號及石英徑2-10號葵英樓地下G10號舖味見世加藤日本料理的酒牌轉讓給李穎欣,其地址為新界葵涌石文徑1號及石英徑2-10號葵英樓地下G10號舖。凡反對是項申請者,請於此啟事登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書處。

日期:2016年3月8日

APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE 味見世加藤日本料理

Notice is hereby given that Cheng Fok Yum of Shop G10, G/F, Kwai Ying Building, 1 Shek Man Path, 2-10 Shek Ying Path, Kwai Chung, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of 味見世加藤日本料理 at Shop G10, G/F, Kwai Ying Building, 1 Shek Man Path, 2-10 Shek Ying Path, Kwai Chung, N.T. to Li Wing Yan of Shop G10, G/F, Kwai Ying Building, 1 Shek Man Path, 2-10 Shek Ying Path, Kwai Chung, N.T. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 8th March 2016

零售回升 澳元上望75美仙

澳元上月初在71.10美仙水平獲得較大支持後走勢轉強,連日反彈,上周五輕易衝破74.00美仙關口後,一度向上逼近74.45美仙附近7個多月來高位。澳洲統計局上週三公佈第四季經濟按季增長0.6%,按年更有3%升幅,高於第3季2.5%增長幅度之外,更顯著好於歐美經濟表現,帶動澳元重上73美仙水平。澳洲上週四公佈1月份國際貿易赤字按月下降17%,同時上週五公佈的澳洲1月份零售銷售亦按月回升0.3%,反映經濟正在擺脫礦產業高峰期過後的負面影響。

另一方面,布蘭特期油反彈幅度擴大,本月初重上每桶39美元水平近3個月以來高位,有助降低商品貨幣的下行壓力。隨着日圓近期走勢偏強,歐元與英鎊均於上週呈現反彈,加元更大幅從1月的1.46水平急速上揚至近日的1.33水平之際,澳洲央行未必會急於作出強烈的口頭干預以阻升澳元,而且剛結束的G20會議重申避免匯率競爭性貶值,若果澳洲央行副行長Philip Lowe本周二的發言沒有過於不利澳

元,則預期澳元將續有上行空間。澳元上週尾段顯著衝破過去半年以來位於73.80至73.90美仙之間的主要阻力區,將有助澳元進一步擴大升幅,預料澳元將反覆向上衝破75.00美仙關口。

朝局勢緊張 金價有承接

現貨金價上周五受制1,280美元附近阻力後遇到回吐壓力,本月初在1,256美元附近獲得較大支持後迅速反彈,一度重上1,271美元水平,收復上週尾段大部分跌幅。雖然美國商品期貨交易委員會公佈截至3月1日當週,對沖基金及基金經理持有的黃金淨長倉數量小幅下跌1%至122,539張,連續7周回升後首次輕微回落,不過朝鮮半島局勢呈現緊張,限制金價跌幅。預料現貨金價將反覆走高至1,290美元水平。

金匯錦囊

澳元:澳元將反覆向上衝破75.00美仙。金價:現貨金價將走高至1,290美元。